



# Menighetsblad

for Stoksund og Åfjord



Nummer 5 | Desember 2014 | 52. årgang

*«Ære være Gud i det høyeste, og fred på jorden  
blant mennesker Gud har glede i»*

*Lukas 2:14 N11BM*



### Menighetsblad for Stoksund og Åfjord

Stoksund og Åfjord kirkelige råd  
Redaksjon:  
Åfjord kirkekontor  
Redaktør:  
Sølvi Murvold Elstad  
E-post: menighetsbladet:  
[menighetsbladet@afjord.kirken.no](mailto:menighetsbladet@afjord.kirken.no)  
Styret for menighetsbladet er  
menighetsrådet  
Redaksjonsadresse og utgiversted:  
7170 Åfjord  
Layout: Aurora Design & Media as  
Trykk: Orkla Grafiske  
Bladpenger og annonsebetaling sendes:  
Menighetsblad for  
Stoksund og Åfjord, 7170 Åfjord,  
kontonummer 4345 06 19214

Stoff til neste blad må være hos  
redaksjonen senest **1. februar 2015**



### Åfjord kirkekontor:

Stoksund og Åfjord menighet  
Rådhuset, 7170 Åfjord  
Telefon 72 53 58 80  
Telefontid: Mandag-fredag kl 09.00-16.00  
Betjent kontortid:  
Mandag-torsdag: kl 12.00-14.00  
Avtaler kan gjøres utenom betjent kontortid  
E-post: [kirken@afjord.kirken.no](mailto:kirken@afjord.kirken.no)  
[www.afjord.kirken.no](http://www.afjord.kirken.no)

Private telefoner:  
Helge Nilsen, kirkeverge,  
Tlf 404 01 520  
Kristian Kjenes, sokneprest  
Tlf 922 26 783  
Stine Kjenes,  
menighetspedagog/diakonarbeider  
Tlf 922 14 357  
Ruth Marine Murvold Olsen, diakonarbeider  
Tlf 901 98 174  
Astrid Elvebakk, organist,  
Tlf 72 53 12 76  
Ludvik Fageraunet, kirketjener Åfjord.  
Tlf 480 71 233  
Reidar Moen, kirketjener Stoksund.  
Tlf 901 09 251

### Blomsterhilsener

I forbindelse med begravelse kan  
blomsterhilsener bestilles hos følgende:

- Åfjord blomsterfond  
Inger Skansen, tlf 909 57 522  
Kontonummer 4345.49.24003
- Innlandet blomsterfond  
Ragnvald Herfjord, tlf 72 53 42 57  
eller 908 41 280  
Kontonummer 4345.10.50789  
Kontonummer 4244.20.03887
- Stokkøy blomsterfond  
Ingrid Guttelvik, tlf 72 53 42 66  
eller 908 32 949  
Kontonummer 4345.10.52498  
Kontonummer 4244.09.02949
- Linesøy blomsterfond  
Kari Stensheim, tlf 92 65 70 13  
Kontonummer 4345.10.22769

# Biskopens juleandakt

## Den beste gaven man kan ha...

### 1. JOH 1, 1-4

*1 Det som var fra begynnelsen, det vi har hørt, det vi har sett med egne øyne, det vi så og som hendene våre tok på, det forkynner vi: livets ord. 2 Og livet ble åpenbart, vi har sett det og vitner om det og forkynner dere det evige liv, som var hos Far og ble åpenbart for oss. 3 Det som vi har sett og hørt, forkynner vi også for dere, for at dere skal ha fellesskap med oss, vi som har fellesskap med Far og med hans Sønn Jesus Kristus. 4 Og dette skriver vi for at vår glede skal være fullkommen.*



Det var julekveld for et par år siden. 190 trøtte passasjerer ventet på bagasjen sin på en flyplass i Spania. I tusen hjem hadde julefeiringa startet for lengst, med latter, sang og glede, mens ansiktene langs bagasjebåndet bar den samme stille, distanserte livstrøttheten som man ser i slike haller. Så kommer signalet, og båndet begynner å gå. Men ut gjennom plastremene kommer ikke bager og kofferter. I stedet kommer gaver. Sølv, gull og rødt, silkebånd og sløyfer. Med navnelapper. Først nøles det; «Hva er dette for noe tull?» Så kommer smilene. Latter og rop. Noen klemmer et menneske de aldri har møtt før. Flyselskapet har gjort et stunt. De har gitt de reisende gaver. Og det blir selvsagt filmet, i hemmelighet, for å bruke det til markedsføring. Det dokumenterer samtidig hvor mye sannhet det er i det gamle utsagnet: «Den største glede man kan ha, det er å gjøre andre glad».

Lure selgere har funnet ut at det å gi bort noe gir godt omdømme. Markedsførerne vet hva som vekker følelser og hvilken kraft gaven har. For gavens glede er delt: Både den som gir og den som tar i mot kan ta del i gleden.

Vi går inn i feiringen av den største gaven: Gud sender sin sønn til jorden slik at hver den som tror på ham, blir invitert inn til evig liv hos ham. Det evige livet var hos vår Far i begynnelsen, og ble åpenbart for disiplene. De fikk denne innsikten som gave. Og Johannes beskriver hvordan

denne gaven fyller ham: «Det vi har sett og hørt, forkynner vi også for dere». Og det som virkelig gir gaven uslitlelig kraft gjennom 2000 år, er den enkle innsikten Johannes og disiplene hadde om gavens virkelige kraft: Den må deles! «Vi skriver dette», fortsetter Johannes, «for at vår glede skal være fullkommen».

«Jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket», sa engelen på Betlehemsmarken. For gleden er ikke begrenset til å gjelde den første mottakeren. Gleden må deles for å bli fullkommen, slik vi deler julens glede med hverandre i små og store gaver.

Så vet vi også at vi lever på en jord der gavene ikke er fordelt rett. 2014 har vært et år der ufred og urett har fått stort rom i verden. Vi kan ikke dele den store gleden som ble forkynt på marken, uten å gi den videre. Derfor er julens budskap også en sterk og viktig påminnelse om å dele. Budskapet om han som kom for å skape rettferd og fred. Det er det vi skal få gleden av å dele. I ord og i handling.

Del gaven!

Velsignet julehøytid.

Helga H. Byfuglien  
Preses i Bispemøtet



## Mitt barndomsminne

Et av de koseligste minnene jeg har fra barndommen er noe som hendte i januar 1960. Jeg var fem år. Mamma og pappa hadde nettopp bygget nytt fjøs på sleksgården på Tørhaug og da jeg i tillegg hadde to yngre brødre, den ene under halvåret, ble det ikke mye tid til reising og opplevelser utenfor heimen. Rundt jule- og nyttårstider var det vanlig å dra på julebesøk til naboer og slekt. Mye folk hadde nok vært heime hos oss, men selv hadde vi ikke vært på en slik tur.

På nabogården, Tomasgården, bodde kår-folket Golla og Bjarne. De var svært glad i unger og hadde året før fått sitt første barnebarn. En ettermiddag i januar skulle Golla og Bjarne på besøk til Anne og Agdar Bårdli på Morkamoen, og jeg skulle få være med. Heime var det nok mye oppstuss, da pappa skulle dra på storsildfiske akkurat denne dagen og mamma følte sikkert at huset ble tomt da både mann og «storveitja» dro.

Jeg ble pyntet i matroskjole som mamma hadde sydd til jul, men et lite skår i gleden var ullklærne jeg måtte ha utenpå. Det var vinterføre med snø og Bjarne skulle kjøre hest og slede. Godt pakket inn i tepper og skinnfell følte jeg meg allikevel som ei prinsesse der jeg satt i sleden mellom snille Golla og Bjarne. Jeg var så lykkelig over å få være med dem, alene.

Navnet på hesten husker jeg ikke, men den var svart og hadde dombjeller på seletøyet. Da vi dro, var det snøfokk, men jeg nøt å sitte der i varmen og høre lyden av dombjellene mens snøen traff meg i ansiktet. Hesten dro oss jevnt og trygt av sted, ned Brubakken, opp Viksteinkleiva og gjennom Tørhaugskogen. Jeg husker at Bjarne snakket med hesten og at Golla sang julesanger.

Framme hos Anne og Agdar var det mange folk i stua. Jeg husker ikke så mye av selve besøket, men det var sikkert mye god julemat. Kjente bare Golla og Bjarne så jeg holdt meg nok beskjeden og rolig sammen med dem.



*Bergljot som lita jente, ute på tur med vogn*

Da vi skulle dra heim, hadde været endret seg til måneskinn, vindstille og stjerneklart. Igjen ble jeg pakket godt inn i tepper og skinnfell. Hesten hadde også fått mat, høy fra en striesekk, og nå var den klar for heimturen. Gjennom Tørhaugskogen satt jeg og så opp på stjernehimmelen mens månen fulgte oss gjennom tretoppene og hesten travet friskt uten at Bjarne måtte mase på den. Den hadde nok heimlengsel.

Plutselig var vi heime på Øvergården. Full av inntrykk og med dombjelleklang i ørene hadde jeg lykkelig sovnet i sleden mellom Golla og Bjarne. En begivenhetsrik dag var over etter en tur som jeg senere mange ganger har tenkt på med glede.

Jeg utfordret *Annbjørg Masdal Rømma* til å skrive om sitt barndomsminne neste gang.

Bergljot Frønes

## Min sang

Da jeg fikk utfordringen fra Kari Berge, var det egentlig bare en sang som var aktuell. Som elleveåring deltok jeg på min først leir i regi av «Den indre sjømannsmisjon» ved Skaugdalen skole. Der gjorde sangen «Deg være ære» et uslettelig og mektig inntrykk på ei ung jente. Den er like mektig i 2014, og minner meg om en super påskeleir i 1979. Med ønske om en fredfull jul til bladets lesere, sender jeg stafettspinnen videre til *Linn Hansen*.

Vennlig hilsen Sissel Guttelvik Meland

Deg være ære,  
Herre over dødens makt!  
Evig skal døden være  
Kristus underlagt.  
Lyset fyller haven,  
se, en engel kom,  
åpnet den stengte graven,  
Jesu grav er tom!

Deg være ære,  
Herre over dødens makt!  
Evig skal døden være  
Kristus underlagt.

Se, Herren lever!  
Salig morgenstund!  
Mørkets makter bever.  
Trygg er troens grunn.  
Jubelropet runger:  
Frelseren er her!  
Pris ham, alle tungar,  
Kristus Herre er!

Frykt ikke mere!  
Evig er han med.  
Troens øye ser det:  
Han gir liv og fred.  
Kristi navn er ære,  
seier er hans vei,  
evig skal han regjere,  
aldri frykter jeg.

*Melodi: Händel  
Tekst: Edmund L. Budry  
Oversatt av Arne Fjelberg*





*Kummerlige arbeidsforhold for Ludvik og de andre som monterte ovner i Åfjord kirke. Men bra ble det!*

## Åfjord kirke med nye varmeovner og nytt elektrisk anlegg

De første lyspærene strålte ut fra Åfjord kirke allerede i 1923, med kraft levert fra et lite elektrisitetsverk i Stevelfossen. Så kom den første ovnen i prestesakristiet i 1925.

Dagens lysekroner fikk elektriske lyspærer i 1954, men først i 1962, ble vedovnene plukket ned og kirken fikk elektrisk oppvarming. Det gjorde hverdagen mye enklere for kirketjeneren, spesielt vinterstid. Natt til juledag måtte ofte kirketjeneren overnatte i kirka for å fore vedovnene slik at det ble varmt nok til juledagsgudstjenesten.

52 år seinere, nå i 2014, er alle disse ovnene fjernet, nye stråleovner er montert under setene og delvis på veggene foran i kirka og i koret.

Disse styres av et moderne datastyrt SD-anlegg som gir oss mulighet til å kontrollere temperaturen mer effektivt.

Det er montert et helt nytt inntaksskap med automatsikringer og jordvern i løpet av sommeren. Det er også gravd ned nye inntakskabler med en mye bedre kapasitet enn de gamle.

### DET ER FIRE HOVEDGRUNNER TIL DETTE:

■ De gamle ovnene var brannfarlige, overflatetemperaturen kunne bli svært høy på flere av dem, mange svidde sko-sålene sine og flere barn har også brent fingrene sine på ovnene. Mange la igjen sangark på benkene, som kunne havne ned på ovnene og ta fyr.

■ Varmeeffekten fra disse ovnene hadde

etter hvert blitt så dårlig, at det ble mye fyring for kråka når kirka skulle varmes opp. Det var heller ikke mulig å lage en effektivt styring for disse, så varmen sto som regel på, slik at det ble sløst med strømmen.

■ Den oppvarningsmetoden kirka har hatt de siste 52 årene har ikke vært bra for orgelet og treverket i kirka. Det har blitt for lav luftfuktighet, slik at treverk sprekker opp.

■ Det gamle inntaksskapet hadde skrusikringer, disse ble fort overopphetet, og det var behov for å fornye noen gamle elektriske ledninger som ikke lenger tilfredstilte dagens krav.

Når du kommer til kirka nå, vil du oppdaga at det er de benkene foran «korsen» der varmen til vanlig er slått på. Sett deg der, om du synes det virker kaldt lenger bak. Men selvsagt setter vi på varme over hele kirka ved store arrangementer og på kalde vinterdager.

I tillegg er det foretatt noen forbedringer av dører og vinduer som var for dårlig isolert, lysbrytersystemet fornyes og en av ytterdørene har fått elektrisk smekklås som gjør det enklere å betjene kirken ved utleie.

**HVORDAN BETALES SÅ ALT DETTE?**  
Kommunestyret bevilget 1, 2 millioner kroner de foregående årene til dette, og de vil sannsynligvis foreta en ekstrabevilgning på 245.000 i 2015.

I tillegg har mye av forarbeidet vært gjort av ansatte med god hjelp av frivillige.

Både Ivar Arnevik og Per Egil Dolmseth bidro med monteringen av ovnene på dugnad.

Det elektriskfaglige ble meget godt ivaretatt av bygdas elektrikerfirma, Nortek Elektro AS

Elektrikerne måtte pakke seg godt inn og krype under kirkegolvet for å få plass alle ledningene. Der var det tørt og støvete. Det ble derfor mye støv som virvlet opp i kirkerommet.

Deler av kirka ble derfor rundvasket av flere ungdommer i sommer under ledelse av Elsa Bolme.

Nå har vi fått et moderne anlegg som bør fungere i minst 50 nye år framover.

Kirkevergen vil rette en stor takk til alle som har bidratt til at dette store prosjektet lot seg gjennomføre.

Helge Nilsen  
Kirkeverge

# Direktesendt salmemaraton

Det blir fjernsyn av salmesang og. Fra den 28. november skal alle salmer i den nye norske salmeboka synges i direktesendt TV.

Salmeboka skal synges nonstop dag og natt av kor, solister og som allsang – i og utenfor Vår Frue kirke i Trondheim. Alt sendes direkte på TV på NRK2.

– Det blir en salmefest uten like, sier prosjektleder Helge Gudmundsen som forteller at også andre steder i landet skal trekkes med i sendingen.

– Selv om basen er i Trondheim og Vår Frue kirke, kommer vi også til å sende direkteinnslag fra andre steder i Norge, sier han.

Man har regnet seg fram til at det vil ta cirka 60 timer å synges gjennom hele salmeboka.

– Det blir bortimot 5000 sangere som deltar, sier Gudmundsen.

Musikkoret HÅP fra Åfjord er et av korene.

–Vi meldte tidlig fra om at vi var interessert i å være med på denne spennende satsningen, men ble litt usikre når vi fikk vite at vi skulle opptre mellom kl 2 og 3 natt til søndag, forteller korets entusiastiske dirigent Arnhild Saltbones.

– Men de fleste medlemmene i koret ville være med på dette, så nå stiller vi opp, midt på natta, og håper mange åfjordinger synger sammen med oss foran TV-skjermen.



## HÅP SKAL SYNGE DISSE SALMENE:

572 – Herre, samle nå oss alle

573 – Gi oss no ei nådestund, vår Jesus

574 – Ånd fra himlen, kom med nåde

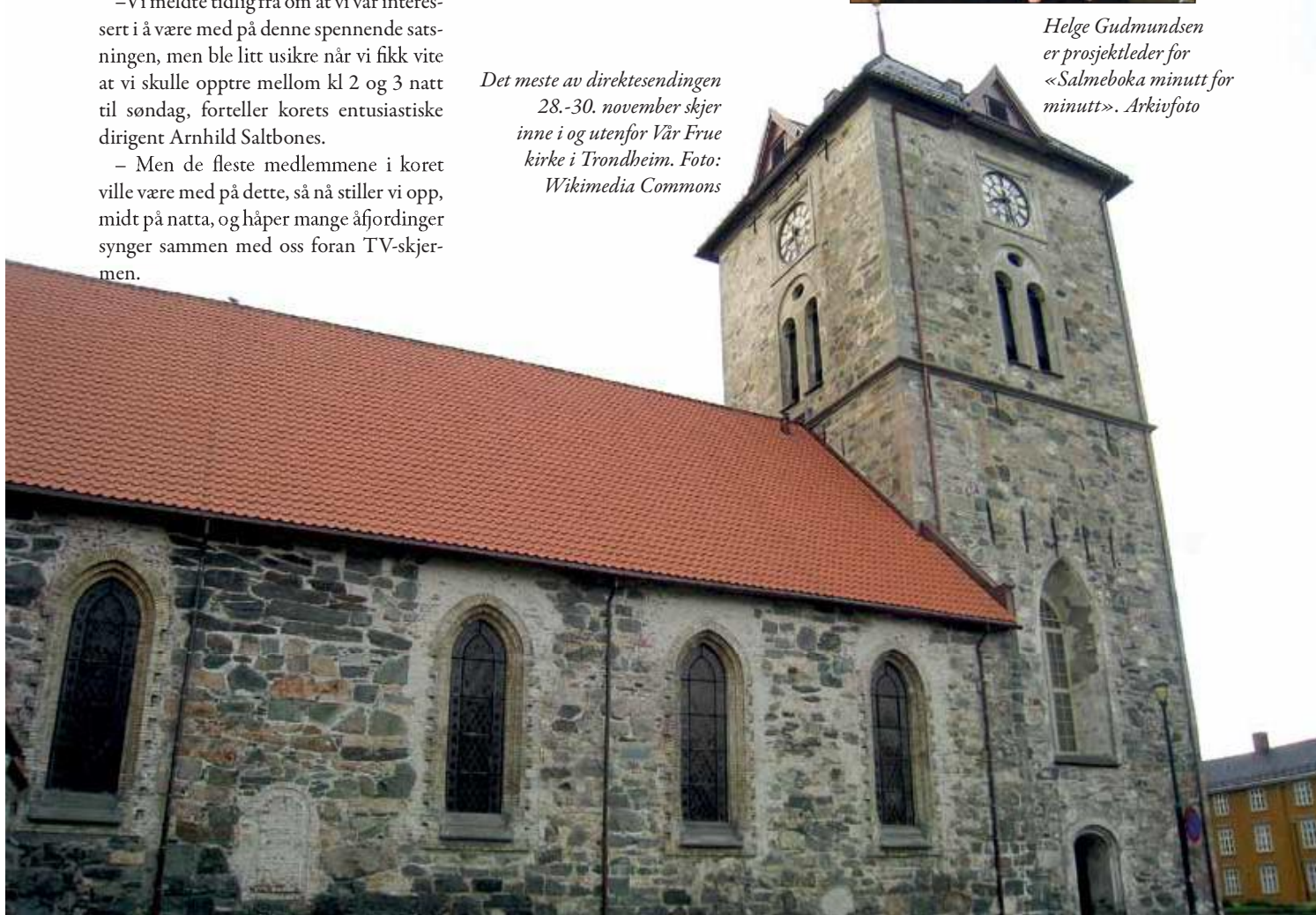
575 – Guds navn vere lova for livsens ord

Det kan også hende at koret får en ekstraopptreden på dagtid.



*Helge Gudmundsen er prosjektleder for «Salmeboka minutt for minutt». Arkivfoto*

*Det meste av direktesendingen 28.-30. november skjer inne i og utenfor Vår Frue kirke i Trondheim. Foto: Wikimedia Commons*



# Tid for gaver

Nå er det snart jul og vi er mange som tenker på julegavene. Noen med utålmodig lengsel og spenning, andre med lettere oppgitthet. «de gavene har da tatt fullstendig overhånd», hører jeg mange si. Hvem skal jeg kjøpe til og hvor dyre skal gavene være? Jeg har mange hjemme som er veldig opptatt av at det ikke skal bli urettferdig.

I studietiden kjøpte jeg en tulleting som kostet noen få kroner til en av mine beste venner. Jeg pakket den inn og gav den til han. Vi hadde aldri gitt hverandre julegaver før. Lille julaften kom han oppom meg med en gave. Jeg håpet at det var en billig tulleting han også hadde kjøpt. Men neida, da pakkene skulle pakkes opp på julaften viste det seg at han hadde kjøpt en dyr notebok til meg. Jeg kunne selvfølgelig si til meg selv at «denne her kom jeg godt ut av», men jeg gjorde ikke det. Jeg syntes at det var ekkelt. Vi var fattige studenter begge to, jeg hadde brukt noen få kroner, han mange hundre. (vi har ikke kjøpt julegaver til hverandre siden). Da er det mye enklere med voksne-barn, hvor vi vet at forholdet er skjævt. Hvor det er helt

greit at gavene vi gir til hverandre ikke behøver å koste tilnærmet like mye engang. Slik er det og slik skal det være.

Slik er det med julens store gave også. Utfordringen til oss voksne da blir om vi klarer å innta barnets takknemlige rolle når gavene deles ut. Om vi klarer å bli som barn igjen, for det må vi hvis vi skal oppdage gaven. For her gjelder det å ta imot gaver vi får, som blir gitt helt uten baktanker. Det er ikke så lett for voksne selvstendige mennesker. Det er ikke en men flere store gaver vi har fått som vi blir minnet om nå i jula. Og her er det snakk om virkelig store gaver, mye større enn en notebok til noen hundrelapper. Evangelisten Johannes skriver om det i sitt juleevangelium som skal bli lest i kirken på første juledag. Den første gaven han skriver om er livets gave: «Alt er blitt til ved ham, uten ham er ikke noe blitt til. Det som ble til i ham, var liv». Ingen liten gave. Den andre gaven er like stor, troen og frelsens gave: «Men alle som tok imot ham, dem ga han rett til å bli Guds barn, de som tror på hans navn». Noen større gaver enn disse tre tror jeg ikke finnes. Vi har



fått dem, uten baktanker eller skjulte motiver. Hva gjør vi med disse gavene? Ha en riktig god jul.

Kristian



## Hverdagsglimt

*Et stemningsbilde fra en hyggestund på Trygdepensjonatet med besøk av organist Astrid Elvebakk og diakoniarbeider Ruth Marine Murvold Olsen, som har tatt bildet.*



# Kirkevalget 2015

## Nidaros bispedømmeråd | Valgrådet

Med dette kunngjøres at det i 2015 skal velges medlemmer til Nidaros bispedømmeråd og til Kirkemøtet i Den norske kirke. Valget av syv leke medlemmer gjennomføres som direkte valg i september, samme dag som valg til fylkesting og kommunestyre. En nominasjonskomitee valgt av representanter for bispedømmets menighetsråd vil innen 1. mars 2015 sette opp en kandidatliste med 18 personer i prioritert rekkefølge. Denne listen blir kunngjort i begynnelsen av mars.

Med dette kunngjøres også at det er anledning for andre grupper av forslags-

stillere å stille kandidatlistene for valg av de syv leke medlemmene. Forslag til kandidatlistene fra andre grupper må være kommet til valgrådet innen 1. mai 2015.

Valget av de andre medlemmene; en prest, en lek kirkelig tilsatt og en sørsamisk representant foregår etter egne bestemmelser.

Valgreglene, herunder kravene som gjelder for kandidatlistene, er tilgjengelig på [www.kirken.no](http://www.kirken.no)

Ytterligere opplysninger kan fås hos Nidaros bispedømmeråd, Valgrådets sekretariat, Erkebispesgården, 7013 Trondheim, tlf. 73539100.

## Åfjord og Stoksund menighetsråd

Med dette kunngjøres at det i 2015 skal velges medlemmer til Åfjord og Stoksund menighetsråd. Dette er første gang at det stille felles liste i hele kommunen, som fra 1.1.15 er ett sokn med navnet Åfjord og Stoksund sokn. Menighetsrådet er valgstyre.

Det skal velges seks faste medlemmer og fem varamedlemmer ved direkte valg i september, samme dag som valg til fylkesting og kommunestyre. En nominasjonskomitee oppnevnt av menighetsrådet, vil innen 1. mai 2015 sette opp en kandidat-

liste med minst 11 personer i prioritert rekkefølge. Denne listen blir kunngjort i begynnelsen av mai.

Med dette kunngjøres også at det er anledning for andre grupper av forslagsstillere å stille kandidatlistene til menighetsrådet. Forslag til kandidatlistene fra andre grupper må være kommet til valgstyrets leder innen 1. mai 2015.

Ytterligere opplysninger kan fås hos Åfjord og Stoksund menighetsråd, 7170 Åfjord, ved kirkevergen på tlf 72 53 58 80.

## Legat til verdig trengende formål i Åfjord sokn

Legatet ble opprettet i 1972 ved sammenslåing av flere enkeltlegater.

Legatets formål er å støtte verdig trengende og verdig trengende formål i Åfjord sokn.

Renteavkastningen av legatet kan utdeles hvert år. Interesserte personer, organisasjoner eller andre sender søknad til:

Ordføreren i Åfjord kommune innen 10. desember 2014.

**Vibeke Stjern**  
ordfører



## Ved Juletid

Ved juletid kommer minner på besøk,  
ja, helt fra barndommens strøk.  
Noen lett i julelyset vil skinne,  
andre kan gi tårer på kinnet  
og er tunge og bære,  
men slik skal det kanskje  
ved juletid være.

Men slipp julens glade budskap i  
hertet inn,  
da vil Betlehemstjernas skinn  
snart tørke tårene fra kinn  
og fra markens øde eng  
lyder englenes sang,  
den gir hjertet en fredfull  
juleklokke klang.

Ingar Staven



«Mary's Boy Child»:

# Bursdagssangen

Han var blitt bedt om å skrive en sang til et fødselsdagsselskap. Siden de fleste av gjestene hadde bakgrunn fra de vestindiske øyer, valgte han en calypsoaktig melodi. Teksten ble, som de fleste tekster av denne typen, fort glemt, men da opphavs mannen litt senere ble bedt om å skrive en sang til jul, fant han melodien fram igjen. I 1956 ble den spilt inn av Harry Belafonte, og i dag synges den over hele verden som «Mary's Boy Child».

Sangen om Marias guttebarn er skrevet av den amerikanske komponisten, låtskriveren, korlederen og skuespilleren Jester Hairston (1901-2000). Han var utdannet innen landbruk, men det var musikk og showbusiness som ble hans liv. «Mary's Boy Child» er hans mest kjente sang, sammen med sangen «Amen», som han skrev til filmen «Liljene på marken» fra 1963, der skuespilleren Sidney Poitier fikk Oscar for beste, mannlige hovedrolle.

Som skuespiller var Hairston i «smårollelaget», men deltok i kjente filmer som «Drep ikke en sangfugl» og «Natten var het».

## INNSPILLINGER

Da Harry Belafonte hørte sangen med den nye teksten, spurte han om tillatelse til å ta den med på sin nye LP i 1956. Det fikk han. Senere ble sangen også sendt ut som singelplate med Belafonte. Også Mahalia Jackson hadde den med på en plate det samme året.

Lista over artister som har spilt inn denne sangen er svært lang og variert. Her kan nevnes det danske artistparet «Nina&Frederik», Nat King Cole, Tom Jones, John Denver, Roger Whittaker, Carola, Vikingarna, Kiri Te Kanawa og Jim Reeves. Den mest kjente versjonen sto kanskje discogruppera Boney M for i 1978. Det fortelles at Jester Hairston, som var nærmere 80 år på det tidspunktet, var meget begeistret for Boney Ms innspilling.

## OVERSETTELSER

Det har vært gjort flere oversettelser av sangen om Marias guttebarn til norsk. Den første ble laget av Juul Hansen og spilt inn med tvillingene «Randi og To-



Maria og Jesusbarnet malt av den flamske maleren Anton van Dyck (1599-1641).  
Foto: Wikimedia Commons

rild» i 1964. Den hadde tittelen «Det var en gang en julenatt».

Andre versjoner av sangen er spilt inn av blant andre Anita Skorgan, Ingjerd Helén og av Helge Borglund i «Frem fra glemselen»-serien.

I omkvedet på den engelske versjonen skriver Hairston «Hark now, hear the angels sing», en formulering man også kjenner igjen fra Charles Wesleys kjente julesang: «Hark! the herald angels sing». Her har Hairston tydeligvis latt seg inspirere av den kanskje mest kjente julesang på engelsk. «Hark» er et arkaisk ord for

«hør», og hvert år lytter millioner av mennesker til denne enkle bursdagssangen som hyller Marias guttebarn.

Av Nils-Petter Enstad, KPK



# – Kirken vil styrke skolegudstjenestene

– Fra kirkens side er det et sterkt engasjement for å ivareta og styrke tradisjonene med skolegudstjenesten. Det sier Helga Haugland Byfuglien, preses i Bispemøtet.

– Samarbeidet med skolene omkring disse har utviklet seg meget godt de senere årene og for både elever og lærere og en del foreldre har det vært gyldne opplevelser. Men skolegudstjenester er primært skolens ansvar, i den forstand at kirken inviterer skolen inn på kirkens arena. Det ligger til skoleledelsen, det vil si rektor, å velge at skolen skal delta ved skolegudstjenester, sier Byfuglien.

– *Stemmer det at diskusjonen mellom politikere og lærere har gjort kirken mindre selvsikker på dette arrangementet og at enkelte steder har skolen sluttet å tilby sine elever et slikt kirkelig arrangement?*

– Min erfaring er at det er mange skoleledere som er usikre, og derfor har utviklet en god tradisjon. Kirken er, etter min oppfatning, jevnt over meget gode og trygge i å legge til rette for og samarbeide om skolegudstjenester.

## – EN VERDIFULL TRADISJON

– *Hvor viktig er de kristne skolegudstjenester*

*tene i forbindelse med jul? Både som enkeltarrangement og i et lengre perspektiv?*

– Skolegudstjenester er en verdifull tradisjon. Det formidler både kultur, tradisjon og verdier i samsvar med skolens formålsparagraf. For mange elever er det eneste julegudstjeneste de deltar i. Her formidles julens budskap om barnet i krybben, og her synges julesangene. Hvis dette ikke skjer gjennom samarbeid kirke – skole vil mange barn ikke få del i tradisjoner som har lange linjer, sier Haugland Byfuglien. Hun sier hun har møtt mange foreldre som ikke er medlemmer i kirken, blant annet muslimer, som mener det er viktig at deres barn får kjennskap den kultur og tradisjon som de lever midt oppe i ved å bo i Norge.

– Men ønsket om fritak fra å delta er det også viktig å respektere.

## AVSLUTNINGER SOM OMFATTER ALLE

– *Hva er det med skolegudstjenesten som skaper debatt?*

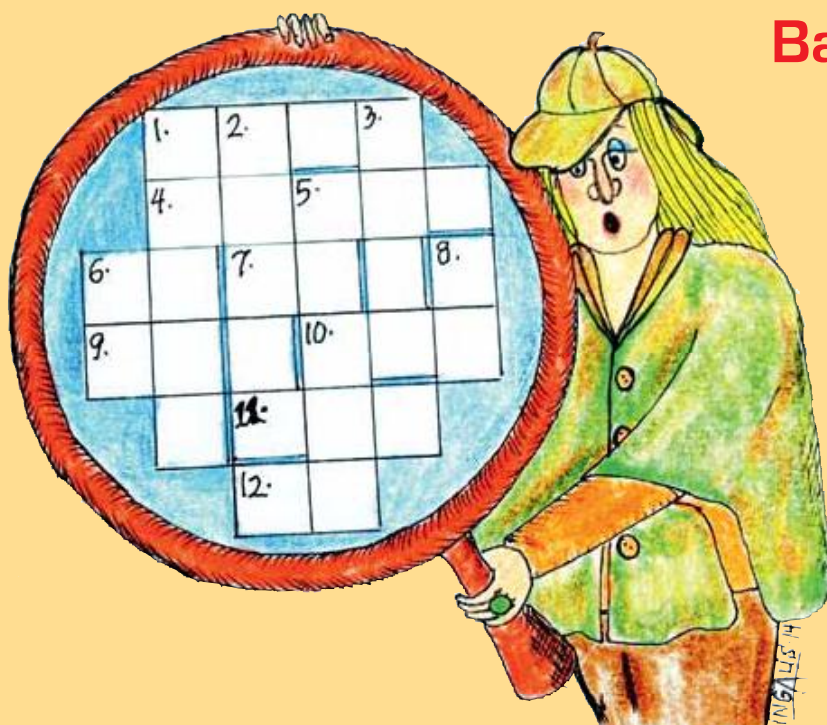
– Debatten handler, slik jeg ser det, om ulike forhold: Noen mener at gudstjenester ikke hører hjemme i sammenheng med skolen, det er foreldres og kirkens ansvar.

Andre blander det sammen med RLE-faget, som jo er et orienteringsfag, og hevder derfor at skolen ikke skal legge til rette for slikt. Andre mener at det er uheldig at elevene blir delt og refererer til at noen har opplevd det ubehagelig at de må melde fra at de ikke skal delta.

– *Hva tenker du om utviklingen med å ta Jesus ut av julen, som stadig flere skoler og barnehager ser ut til å gjøre med å lage sine juleavslutninger såkalt livssynsneutrale?*

– Skolen og barnehagen har plikt til å formidle innholdet i julen, og det er ikke mulig uten å fortelle historien om Jesu fødsel og hva den har betydd i historien. Jeg mener at det er fullt ut mulig å ha avslutninger før jul som omfatter alle, gjerne siste dagen før ferien. Og samtidig legge til rette for gudstjenester for både skole og barnehage noen dager i forkant, sier Haugland Byfuglien. – Min erfaring som menighetsprest og som biskop er at barnehage- og skolegudstjenester er flotte opplevelser, som beriker og formidler juleglede. Det tror jeg er grunnen til at så mange vil delta, og så få egentlig ønsker fritak.

Tekst: Kristin Winther Jørgensen, KPK



## Barnekryssord

### Vannrett:

1. Frukt
4. Land
6. Bindeord
7. Dobbelt
9. Ordne
10. Nedbør
11. Tall (eng.)
12. Lever

### Loddrett:

1. Usynlig m/vinger
2. Tilbehør
3. Guttenavn
5. Bukett
6. Tresort
8. Skremme

Send løsningen på kryssordet til Menighetsbladet, Kirkekontoret, 7170 Åfjord. Innleveringsfrist er 1. februar 2015. Flaxlodd i premie.

Vinner av barnekryssord i nr 4-2014, ble Thomas Hellesøy, Pålsmaset 71, 5337 Grong. Flaxlodd er sendt i posten. Gratulerer!

## Livets gang

### Åfjord

#### Døpte

- 31.08.2014 Benjamin Royer Aarvik Larsen  
 31.08.2014 Julie Sandvik Stjern  
 31.08.2014 Sunniva Finseth Karlsen  
 21.09.2014 Leander Butli  
 21.09.2014 Sondre Frønes Mørreaunet  
 19.10.2014 Håkon Breivold  
 19.10.2014 Frøydis Naustan

#### Døde

- 07.10.2014 Magnar Wold f. 1943  
 17.10.2014 Ole Bergolf Hansen f. 1939  
 23.10.2014 Hildur Tøsdal f. 1927

#### Vigde

- 27.09.2014 Hege Færø-Finnvik og  
 Tor Birger Færø-Finnvik  
 17.10.2014 Wenche Elisabeth Hårstad og  
 Gunnar Gylstrøm

### Stoksund

#### Døpte

- 26.10.2014 Oscar Emil Skaldebø

#### Døde

- 12.10.2014 Liva Ulrikke Sundgård f. 1914  
 16.10.2014 Hege Sommerstad f. 1960

#### Vigde

- 02.09.2014 Randi Svenning og Morten Dahl  
 20.09.2014 Eirin Harbak og Harald Rømma

## Personalia

Denne spalten er åpen for personlige hilsener. Annonseprisen er kr 100,- for inntil 30 ord. Betaling for annonsen sendes Menighetsbladet på bankgiro 4345.06.19214.

■ Hjertelig takk for oppmerksomheten i anledning Arnstein`s konfirmasjon.

Bodil Hårstad og  
 Gjermund Staven

delse med Liva Ulrikke Sundgårds bortgang.

Kristine, John, Liv og  
 Inger med familier

■ Takk for gaver, blomster og besøk på 80-årsdagen min.

Hilsen Ellen Dolmseth

■ Takk til alle som husket på Tordis på 80-årsdagen.

Hilsen Helge Frønes

■ Takk for alle blomster og vennlig deltagelse i forbindelse med mor Karens bortgang og begravelse.

Heidi Skarsvåg og  
 Egil Nittermark med familier

■ Hjertelig takk for varm deltagelse, blomster, blomsterhilsener og pengegaver til Åfjord helsesenter gruppe 3, ved vår kjære Magnar Volds sykdom og begravelse. En spesiell takk til Åfjord helsesenter, gruppe 2. Vi takker også Frode Edvardsen for vakker sang i kirka. Elna, Borgny og Eva med familier

■ Hjertelig takk for minnegave gitt til LHL Åfjord i anledning Bjørg Brunnes sin bortgang.

LHL Åfjord v. styret

■ Hjertelig takk for minnegave gitt til LHL Åfjord i anledning Ruth Bratland sin bortgang.

LHL Åfjord v. styret

## Aktivitetskalender

### Diverse aktiviteter

#### ■ Kirkekoret:

- Øvelser hver onsdag kl 18.30 i kirka og starter opp etter jul onsdag 14. januar.

#### ■ Musikkoret HÅP

- Øvelser på misjonshuset kl 20.00. Tirsdag 9. des., mandag 12. jan., tirsdag 27. jan., mandag 9. feb., tirsdag 24. feb.

#### ■ Sordalen misjonsforening:

- Kvinneforeningsbasar på bedehuset 4. januar kl 18.00.
- Årsmøte for bedehus og misjonsforeninga, på bedehuset 13. januar kl 19.00.
- Misjonsmøte hos Liv Kirsti og Edmund Hårstad 20. januar kl 19.00

#### ■ By misjonsforening, By bedehus:

- Foreningsmøte hos Magnhild og Ingvar Hårstad, 1. desember kl 19.

- Julesalg 6. desember, kl 13.00.

- Martabasar, 6. januar. kl 18.00

- Foreningsmøte hos Brit og Ragnar Hoås, 12. januar, kl 19.00.

#### ■ Å misjonsambandsforening:

- Foreningsmøte hos Reidun og Joar Sordahl, 20. november, kl 19.00.

- Foreningsmøte i Heggli, 11. des., kl 19.00.

- Årsmøte på Å misjonshus 18. januar, kl 18.00.

- Bønnemøter hver mandag, Å misjonshus kl 19.15.

#### ■ Stokkøy baptistmenighet:

- Søndagsmøte 7. desember. kl 18.00.

- Søndagsmøte 4. januar kl 18.00.

- Søndagsmøte 1. februar, kl 18.00.

- Skolelagsmøte 3. des. kl 18.00-21.00.

- Juleavslutning, 20. des. Kontakt Ingvill Hoås Butli for tidspunkt, tlf 984 60 238.

- Skolelagsweekend, 9.-11.januar.

#### ■ Stokkøy baptistmenighet:

- Spre Glede møter, 6. desember kl 11-12.30 og 10. januar kl 11-12.30.

#### ■ Maksklubben:

- Heggli, 2. des. kl 18.00, juleavslutning.

#### ■ Yngres:

- Å misjonshus, 2. des. kl.18.00, juleavslutning.

#### ■ Sordalen Agent- og Fritidsklubb:

- Juletefest i Sordalen bedehuslørdag 3. januar kl 16.00

### Barn og ungdom

- Åfjord kristne skolelag, By bedehus:

- Lørdagskolen på By bedehus:

- 29. november kl.10.45-12.00

## Smånytt

### Adventsstund

Adventsstund på Misjonshuset søndag 7. desember kl 16.00. Vi roer ned i adventstida med julesanger og kaffe.

Arr. Kvinnegruppa for Misjonshuset

### Luftforsvarets musikkorps med julekonsert i Åfjord kirke

For første gang i Åfjord kan vi oppleve et av landets virkelig store musikkorps. Luftforsvarets musikkorps holder julekonsert fredag 5. desember kl 18.00.

Billetter kjøpes på [www.billettportalen.no](http://www.billettportalen.no) eller på tlf 04612 mellom kl 10.00 og 17.00 på hverdager. Billetter kan også kjøpes i døra, men vi tar forbehold om utsolgt på forhånd.

### Kvinneweekend på Momyrstua

Velkommet til et tverrkirkelig arrangement på Momyrstua i Åfjord, 13.-15. mars 2015. Tema for weekenden er: I Guds drøm. Kontaktpersoner: Ellen O. Strøm Tlf: 922 29 316 E-post: [ellenoms@hotmail.no](mailto:ellenoms@hotmail.no) Ingvill Hoås Butli Tlf: 984 60 238 E-post: [ingvill\\_h@hotmail.com](mailto:ingvill_h@hotmail.com) Mer info på facebook: «Kvinneweekend på Momyrstua».

## Julekonsert i Åfjord kirke

Dato og tid for julekonserten i Åfjordskirka var ikke bestemt da bladet gikk i trykken. Vi henviser derfor til oppslag rundt i kommunen på butikker og andre steder.



## Gudstjenester i desember, januar og februar

### Desember

#### ■ Søndag 30.11 - 1.s. i adv.tiden.

Luk 4,16-22a.

#### ■ Åfjord kirke kl 11.00.

Familiegudstjeneste ved Kristian Kjenes. Utdeling av fireårsbøker. Ofring til menighetsarbeidet.

#### ■ Stoksund kirke kl 16.00.

Familiegudstjeneste ved Kristian Kjenes. Utdeling av fireårsbøker og lysmesse. Ofring til menighetsarbeidet.

#### ■ Onsdag 3.12.

#### ■ Stoksund kirke kl 18.00.

Julekonsert med kor, korps og solister.

#### ■ Søndag 07.12 - 2.s. i adv.tiden.

Luk 21,27-36.

#### ■ Åfjord kirke kl 20.00 (NB! Merk tiden).

Lysmesse ved Kristian Kjenes. Ofring til menighetsarbeidet.

#### ■ Onsdag 24.12 - Julaften. Luk 2,1-20

#### ■ Åfjord helsesenter kl 11.00

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Ofring til Kirkens Nødhjelp.

#### ■ Stoksund kirke kl 13.00

Julegudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Ofring til Kirkens Nødhjelp.

#### ■ Åfjord kirke kl 15.00

Julegudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Ofring til Kirkens Nødhjelp

#### ■ Torsdag 25.12 - Juledag

Matt 1,18-25

#### ■ Åfjord kirke kl 12.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Nattverd. Ofring til menighetsarbeidet

#### ■ Søndag 28.12 - Sønd.e. jul

#### ■ Sela fjellkirke kl 14.00.

Julegudstjeneste. Ofring til Selahaugens venner. Kirkekaffe. Etter gudstjenesten blir det juletefest.

#### ■ Åfjord kirke kl 16.00.

Ungdomsgudstjeneste ved Kristian Kjenes. Nattverd. Myndighetsmarkering. Ofring til menighetsarbeidet.

#### ■ Søndag 11.01 - 2.s.i åpb.tiden

Mark 1,3-11

#### ■ Åfjord kirke kl 11.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Vi minnes våre døde.

#### ■ Stoksund kirke kl 18.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes.

Vi minnes våre døde.

#### ■ Søndag 25.01 - 4.s.i åpb.tiden

Joh 9,1-7.35b-38

#### ■ Åfjord kirke kl 11.00.

Speidergudstjeneste ved Kristian Kjenes.

#### ■ Søndag 01.02 - Såmannssøndagen

Mark 4,26-34

#### ■ Åfjord kirke kl 11.00.

Tårnagentgudstjeneste ved Kristian Kjenes. Nattverd.

#### ■ Søndag 08.02 - Kr.forkl.dag

Mark 9,2-13

#### ■ Åfjord helsesenter kl 17.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes. Nattverd.

#### ■ Søndag 15.02 - Sønd. før faste

Joh 12,20-33

#### ■ Stoksund kirke kl 11.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes. Nattverd

#### ■ Søndag 22.02 - 1.s. i faste

Matt. 16,21-33

#### ■ Sela fjellkirke kl 11.00.

Gudstjeneste

#### ■ Søndag 01.03 - 2.s. i faste

Luk 7,36-50

#### ■ Trygdepenjonatet kl 17.00.

Gudstjeneste ved Kristian Kjenes. Nattverd.

## Julekonsert i Stoksund kirke

Årets julekonsert i Stoksund kirke  
onsdag 3. desember kl 18.00.  
Kor, korps og solister deltar.

Velkommen!





# Julehilsen

Da er det igjen tid for å skrive en liten julehilsen.

Julebordsesongen er i gang for mange av oss, med ribbe lutefisk pinnekjøtt og rakfisk.

Marsipan har vært i salg siden oktober i butikken. Mange gleder seg til desemberlønna med halv skatt, og kredittkort går varme.

Vi har aldri hatt det bedre, Norge er til og med verdens beste land å bo i.

Aldri har kravet om å være «vellykket vært større».

Aldri har det vært så mange ensomme.

Aldri har det vært så mange på flukt i verden.

«Vart dokk skræmt no».

Det er ikke meningen å gi dere dårlig samvittighet for å ha det bra.

Selv gleder jeg meg stort til jul, hele familien er samlet, med god mat og julens glade budskap. Dager med fri til å besøke, og få besøk av slekt og venner.

Gå på besøk, besøk en som ikke har nær familie rundt seg. Enkelte av våre nye Åfjordinger har slekt og venner langt her i fra. Vær et medmenneske, og prøv å inkludere dem.

«den største glede, er å gjøre andre glad»

Med dette vil jeg på vegne av Stoksund og Åfjord kirkelige råd, ønske alle en riktig god jul og et godt nytt år.

Egil Nittemark, leder.

